



– Dicionário Eletrónico de Ciência da Informação O renascer de um recurso de referência para a Lusofonia

Armando Malheiro da Silva, Luís Borges Gouveia,
Moisés Rockembach, Steven Abrantes

Equipa de projeto DeltCI, contacto: lmbg@ufp.edu.pt

Agenda

- **O ponto de partida:** a génese do DELTCI em 2007
- **O novo começo:** o projeto de recuperação no âmbito do CITCEM
- **A força da colaboração:** a equipa interinstitucional
- **O coração do projeto:** conteúdo, revisão e os 120 verbetes
- **A arquitetura digital:** o desenvolvimento tecnológico
- **A nossa missão:** a pertinência para a comunidade lusófona
- **Visão de futuro:** próximos passos e sustentabilidade
- **Conclusão:** o DELTCI como património comum

O ponto de partida

O contexto do DELTCI



Um Projeto Pioneiro

- Criado em 2007 como uma iniciativa inovadora para a Ciência da Informação em língua portuguesa
- Objetivo: suprir a carência de uma obra de referência terminológica, gratuita e de acesso universal
 - Do original: *“consolidar e clarificar conceitos, reduzindo a fragilidade e a inconsistência terminológica no campo da Documentação, Arquivologia e Biblioteconomia no universo da língua portuguesa”*

Impacto Inicial

- Rapidamente se tornou uma ferramenta de consulta essencial para estudantes, docentes e investigadores
- Contribuiu para a consolidação do léxico da área em Portugal e no Brasil

O Interregno

- A descontinuidade do projeto deixou um vazio notório, evidenciando a necessidade de um recurso terminológico robusto e permanentemente atualizado

DeltCI

[Apresentação](#) [Dicionário](#) [Textos](#) [Lista de discussão](#) [Contato](#)

A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - K - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - U - V - W - X - Y - Z

Departamento de Ciência da Informação
Centro de Ciências Jurídicas e Econômicas
UFES - Universidade Federal do Espírito Santo
Copyright©2007

O ponto de partida A génese do DELTCI

- Lançado e disponibilizado *online* a **6 de novembro de 2007**
 - A ideia surgiu no início do milénio como uma proposta pedagógica para auxiliar os alunos
- Projeto proposto e desenvolvido através de uma cooperação institucional entre duas universidades:
 - O Departamento de Ciências da Informação (DCI) da **Universidade Federal do Espírito Santo** (UFES), no Brasil
 - A Faculdade de Letras da **Universidade do Porto** (FLUP), em Portugal

O novo começo

O projeto de recuperação pelo CITCEM

A recuperação de um legado

- O **CITCEM** (Centro de Investigação Transdisciplinar «Cultura, Espaço e Memória»), no âmbito do grupo de informação, comunicação e cultura digital, **ICCD**, assume a liderança na recuperação do DELTCl, enquadrando na sua missão de preservar e dinamizar o património cultural e científico

Objetivos estratégicos

- **Restaurar** a base de conhecimento original
- **Rever e atualizar** cientificamente todo o conteúdo
- **Modernizar** a plataforma tecnológica para garantir acesso, usabilidade e longevidade
- **Relançar** o dicionário como um recurso aberto e dinâmico para toda a comunidade lusófona



A força da colaboração

Uma equipa interinstitucional

O novo DELTCI assenta numa equipa multidisciplinar e interinstitucional que combina a experiência científica com competência tecnológica

- **Revisão e validação científica**

- **Prof. Doutor Armando Malheiro da Silva (FLUP):** reconhecido especialista em epistemologia e história da Ciência da Informação
- **Prof. Doutor Luís Borges Gouveia (UFP):** investigador que estabelece a ponte entre a génese e o renascimento do projeto
- **Prof. Doutor Moisés Rockembach (UC):** investigador com vasta experiência na área

- **Desenvolvimento tecnológico e informático**

- **Prof. Doutor Steven Abrantes (IPV):** responsável pela conceção e implementação da nova plataforma digital
- **Prof. Doutor Luís Borges Gouveia (UFP):** responsável pela conceção e implementação da nova plataforma digital

O coração do projeto

Dos 80 verbetes fundacionais aos atuais 120

Rigor, coerência e atualidade

- O ponto de partida do novo DELTCI é um corpus sólido e revisto de **120 verbetes**
- O **processo de revisão** incluiu:
 - **Análise crítica** de cada termo e da sua evolução conceptual
 - **Atualização das definições** face aos avanços teóricos e práticos da Ciência da Informação
 - **Harmonização terminológica**, considerando as variantes do português
 - **Validação por pares**, assegurando a máxima precisão científica
- Este trabalho garante que o DELTCI não é apenas uma recuperação, mas uma verdadeira reedição qualificada e expandida

A arquitetura digital

Funcionalidades e acesso

Desenvolvida por Steven Abrantes e Luis Borges Gouveia, a nova plataforma é concebida para ser:

- **Acessível:** compatível com múltiplos dispositivos (*desktop, tablet, mobile*) e normas de acessibilidade
- **Intuitiva:** interface de utilizador clara e navegação simplificada
- **Pesquisável:** motor de busca robusto para encontrar termos de forma rápida e eficiente
- **Interligada:** verbetes relacionados e referências cruzadas que enriquecem a experiência de consulta
- **Escalável:** arquitetura preparada para crescer, permitindo a adição futura de novos termos de forma sustentável

A missão

Pertinência para a comunidade lusófona

O DELTCI é mais do que um dicionário. É um instrumento estratégico para a afirmação do português como língua de ciência e um contributo para a promoção e desenvolvimento da Ciência da Informação

- 1. Unificação e normalização**
Cria uma base terminológica comum para Portugal, Brasil, Angola, Moçambique e restantes países de língua oficial portuguesa, facilitando o diálogo
- 2. Ferramenta pedagógica e de investigação**
Oferece a estudantes e investigadores definições rigorosas e contextualizadas, essenciais para a produção académica de qualidade
- 3. Recurso para profissionais**
Apoia bibliotecários, arquivistas, e gestores da informação na aplicação de uma linguagem técnica precisa e consistente
- 4. Ponte para a cooperação internacional**
Fortalece as redes de investigação e a colaboração científica no espaço da CPLP

Visão de futuro

Próximos passos

O relançamento do DELTCI é o início de uma jornada

- **Expansão contínua**: planeia-se a incorporação progressiva de novos verbetes, com a colaboração aberta da comunidade
- **Envolvimento da comunidade**: criação de um conselho editorial consultivo e de um canal para sugestão e revisão de termos
- **Interoperabilidade**: integração com outras plataformas de conhecimento e repositórios científicos
- **Sustentabilidade a longo prazo**: garantir a manutenção tecnológica e a curadoria científica contínua do projeto

Conclusão e contactos

- O DELTCI renasce assim, mais forte, mais moderno e, espera-se, mais necessário do que nunca
- Representa o esforço colaborativo de um conjunto de instituições e investigadores dedicados a **valorizar e a consolidar o património intelectual da Ciência da Informação em língua portuguesa**
- Convidamos toda a comunidade a abraçar, a utilizar e a contribuir para este recurso que será de todos nós
- Contacto: Imbg@ufp.edu.pt



Dicionário Eletrônico de Terminologia em
Ciência da Informação



DESCUBRA O DELTCI!



+INFO: <https://forms.gle/KMcSSMBewecyMpFd6>